



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2017 m. spalio 17 d.
(OR. en)

Tarpinstitucinė byla:
2015/0289 (COD)

11382/2/17
REV 2 ADD 1

PECHE 298
CODEC 1267
PARLNAT 250

TARYBOS MOTYVŲ PAREIŠKIMAS

Dalykas: Per pirmąjį svarstymą priimta Tarybos pozicija siekiant priimti EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTĄ dėl tvaraus išorės žvejybos laivynų valdymo, kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1006/2008

- Tarybos motyvų pareiškimo projektas
- Tarybos priimtas 2017 m. spalio 17 d.

I. IVADAS

1. 2015 m. gruodžio 11 d. Komisija pateikė Europos Parlamentui ir Tarybai pasiūlymą dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl tvaraus išorės žvejybos laivynų valdymo¹, kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1006/2008². Pasiūlymu numatoma iš esmės peržiūrėti Sąjungos žvejybos laivams išduodamų leidimų žvejoti ne Sąjungos vandenyse ir trečiųjų valstybių laivams išduodamų leidimų žvejoti Sąjungos vandenyse sistemą.
2. Pasiūlymą išsamiai išnagrinėjus Vidaus ir išorės žuvininkystės politikos darbo grupei, 2016 m. birželio 28 d. Taryba susitarė dėl bendro požiūrio³.
3. 2016 m. kovo 1 d. Regionų komitetas nusprendė nuomonės nepateikti.
4. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas priėmė nuomonę⁴ 2016 m. gegužės 25 d.
5. 2017 m. vasario 2 d. Europos Parlamentas priėmė teisėkūros pranešimą, kuriame išdėstyta jo pozicija per pirmąjį svarstymą⁵.
6. Nuo 2017 m. vasario mėn. iki kovo mėn. pradžios Vidaus ir išorės žuvininkystės politikos darbo grupė nagrinėjo Europos Parlamento teisėkūros pranešime išdėstytus pakeitimus, o 2017 m. kovo 8 d. Nuolatinis atstovų komitetas suteikė įgaliojimus⁶ derėtis su Europos Parlamentu.

¹ Plg. dok. 15262/1/15 REV 1 PECHE 481 CODEC 1773.

² Plg. 2008 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1006/2008 dėl Bendrijos žvejybos laivų žvejybos veiklos ne Bendrijos vandenyse leidimų ir trečiųjų šalių laivų žvejybos galimybių Bendrijos vandenyse, iš dalies keičiantį reglamentus (EEB) Nr. 2847/93 ir (EB) Nr. 1627/94 bei panaikinantį Reglamentą (EB) Nr. 3317/94 (OL L 286, 2008 10 29, p. 33).

³ Plg. dok. 10143/16 PECHE 217 CODEC 868.

⁴ OL C 303, 2016 8 19, p. 116.

⁵ Plg. dok. 5866/17 PECHE 44 CODEC 141 PE 4.

⁶ Plg. dok. 6304/2/17 REV 2 PECHE 58 CODEC 211.

7. Po 2017 m. balandžio 27 d., gegužės 30 d. ir birželio 20 d. įvykusių neoficialaus trišalio dialogo susitikimų Nuolatinių atstovų komitetas buvo informuotas, kad su Europos Parlamentu pasiektas preliminarus susitarimas.
8. 2017 m. liepos 14 d. laišku Europos Parlamento Žuvininkystės komiteto pirmininkas informavo Nuolatinių atstovų komiteto (COREPER I) pirmininką, kad, jei Taryba oficialiai perduos Europos Parlamentui sutartą savo poziciją, atsižvelgiant į tai, kad teksto redakciją turi peržiūrėti teisininkai lingvistai, jis plenariniame posėdyje rekomenduos per antrąjį svarstymą Parlamente priimti Tarybos poziciją be pakeitimų.
9. 2017 m. liepos 19 d. Nuolatinių atstovų komitetas patvirtino galutinį kompromisinį tekstą siekiant susitarimo⁷, o Tarybos politinis susitarimas⁸ dėl šio teksto pasiektas 2017 m. rugsėjo 25 d.

II. TIKSLAS

10. Pasiūlymo tikslas buvo atnaujinti galiojančią Reglamentą dėl išorės žvejybos laivyno atsižvelgiant į 2013 m. įvykdytą bendros žuvininkystės politikos (BŽP) reformą, visų pirma patobulinant Sąjungos žvejybos laivams išduodamų leidimų žvejoti ne Sąjungos vandenyse ir trečiųjų valstybių laivams išduodamų leidimų žvejoti Sąjungos vandenyse sistemą. Pasiūlymu ketinama ne tik aiškiau išdėstyti bei supaprastinti dabartines taisykles ir jas labiau suderinti su pagrindiniais pastaruoju metu priimtais teisės aktais, bet ir išplėsti dabartinio reglamento taikymo sritį, kad jis būtų taikomas ir kitiems susijusiems aspektams, pavyzdžiui, trečiųjų valstybių suteiktiems tiesioginiams leidimams, perregistravimui kitoje šalyje, frachtavimui, ir patobulinti stebėseną bei padidinti skaidrumą. Todėl tikimasi, kad šis atnaujintų taisyklių rinkinys bus patobulinta kovos su neteisėta, nedeklaruojama ir nereglamentuojama žvejyba (NNN žvejyba) priemonė.

⁷ Plg. dok. 10550/17 PECHE 263 CODEC 1108.

⁸ Plg. dok. 11583/17 PECHE 306 CODEC 1298.

III. PER PIRMAJĮ SVARSTYMĄ PRIIMTOS TARYBOS POZICIJOS ANALIZĖ

A. Bendrosios nuostatos

11. Tarybos pozicijoje iš esmės pritariama Komisijos pasiūlymui atnaujinti žvejojimo leidimų sistemą, supaprastinti ataskaitų teikimo įpareigojimus ir padidinti skaidrumą. Tačiau Taryba suderino leidimų procedūras siekdama jas supaprastinti, sumažinti susijusių administracinę našta ir išvengti neproporcingų priemonių.
12. Be to, visų trijų institucijų nuomone, tikslinga suteikti bendrąjį žvejojimo leidimą laivams, kurie žvejoja tik ES vandenyse, netaikant su ankstesniais sunkiais pažeidimais siejamų papildomų sąlygų ES laivams išduodamų leidimų žvejoti ne ES vandenyse atžvilgiu (Tarybos pozicijos 5 straipsnis), nes pagal Sąjungos teisę jau reikalaujama tokių pažeidimų atveju taikyti atitinkamas sankcijas. Buvo nuspręsta, kad šis požiūris labiau atitinka Kontrolės reglamentą.
13. Kalbant apie kitus Komisijos pasiūlymo pakeitimus, Taryba remiasi Parlamento pasiūlytais pakeitimais, visų pirma dėl „žvejojimo leidimų stebėsenos“ (32 pakeitimas) ir dėl užtikrinimo, kad planuojama žvejojimo veikla būtų atsižvelgiama į mokslinį vertinimą (49 ir 57 pakeitimai). Be to, Taryba pritaria, kad reikia dar aiškiau išdėstyti Komisijos pasiūlyme jau numatytas nuostatas dėl įgaliojimų delegavimo ir dar labiau šį delegavimą apriboti, remiantis Parlamento pasiūlytu pakeitimu (73 straipsnis).

B. Konkretūs elementai

14. Visoms trims institucijoms itin didelį susirūpinimą kelia nuostatos, įtrauktos atsižvelgiant į BŽP reformą, pavyzdžiui, nuostata dėl perregistravimo kitoje šalyje. Šiuo reglamentu turėtų būti užtikrinama, kad žvegybos laivai, kurie buvo išregistruoti iš Sąjungos žvegybos laivyno ir perregistruoti trečiojoje valstybėje, o vėliau vėl įtraukti į Sąjungos žvegybos laivyną, nebūtų vykde NNN žvegybos arba nebūtų žvejoję su valstybės, kuri nebendradarbiauja kovojant su NNN žvegyba, vėliava. Taryba laikėsi nuomonės, kad laivas neatitinka leidimui išduoti taikomų reikalavimų tuo atveju, jeigu jis toliau žvejojo trečiosios valstybės žvegybos laivyne po to, kai ta trečioji valstybė buvo pripažinta valstybe, leidžiančia vykdyti netausia žvegybą, arba buvo įtraukta į nebendradarbiaujančių kovojant su NNN žvegyba valstybių sąrašą pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1005/2008 33 straipsnį, bet ne tuo atveju, kai buvo tik nustatyta, kad trečioji valstybė nebendradarbiauja kovojant su NNN žvegyba. Tačiau siekdama atsižvelgti į Parlamentui susirūpinimą keliančius klausimus, Taryba pritarė tam, kad laivas turėtų būti laikomas neatitinkančiu reikalavimų leidimui išduoti ir tuo atveju, jeigu jis toliau žvejojo trečiosios valstybės žvegybos laivyne praėjus šešioms savaitėms nuo sprendimo, kuriuo nustatoma, kad trečioji valstybė nebendradarbiauja kovojant su NNN žvegyba, priėmimo, išskyrus tuos atvejus, kai Taryba nusprendžia tos trečiosios valstybės neįtraukti į sąrašą kaip nebendradarbiaujančios kovojant su NNN žvegyba valstybės (Tarybos pozicijos 6 straipsnio 2 dalies d punktas).
15. Be to, diskusijų su Parlamentu ir Komisija metu Taryba sutiko į tekstą įtraukti reikalavimus informuoti apie perkrovimo operacijas su tiesioginiais leidimais ir atviroje jūroje. Taip pat susitarta įtraukti reikalavimą dėl išankstinio pranešimo vėliavos valstybei narei dėl šių perkrovimo operacijų (naujas Tarybos pozicijos 26a straipsnis).
16. Galiausiai Taryba susitarė, kad turi būti sukurta pagal šį reglamentą išduotų žvegybos leidimų duomenų bazė (Tarybos pozicijos 39 straipsnis). Ją sudarys viešoji ir saugioji dalys, taip užtikrinant geresnę skaidrumo ir kontrolės pusiausvyrą ir asmens duomenų apsaugą.

IV. IŠVADA

17. Rengdama savo poziciją, Taryba visapusiškai atsižvelgė į Komisijos pasiūlymą ir Europos Parlamento per pirmąjį svarstymą priimtą poziciją.